

香港工商業獎 2021-22 HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES



ASIA'S WORLD CITY 亞洲國際都會







目錄 Contents

香港工業總會主席獻辭

Message from the Chairman of Federation of Hong Kong Industries

万 香港工商業獎:消費產品設計大獎

Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Grand Award

Solos 智能眼鏡 Solos Smartglasses

不 香港工商業獎:消費產品設計獎

Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Award

擴增實境組合式顯微鏡 AR Micro-Blocks

MODULAR MIXOLOGY

多功能手動切片機 Deli Slicer

b-MOLA BM 系列空氣淨化機 b-MOLA BM Series Air Purification System
RYOBI 十八伏特多用途電鋸 R18MMS RYOBI 18V Multi-Material Saw R18MMS

香港工商業獎:消費產品設計優異證書 Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Certificate of Merit

潮•尚日誌 Journal de Chic

Casee 無線充電紫外線消毒盒 Casee Cutting-edge UV Disinfecting Case

【SNOWFLAKE】大師典藏系列-100%真絲水晶長衫婚紗

[SNOWFLAKE] Masterpiece Collection Haute Couture 100% Silk Crystal Wedding Cheongsam

UVC 消毒餐具 UVC Eating Utensils

智能針織發熱系列 Heat-conductive Smart Textile Collection

智能自動感應泡沫洗手機 Smart-wash Automatic Soap Dispenser

Zense IoT 智能氣氛燈連無線充電座

Zense IoT Ambient Light with Wireless Charging

AEG 十八伏特無刷18GA CLEAN DRIVE™ 鋰電釘槍

AEG 18V Brushless 18GA CLEAN DRIVE™ Brad Nailer

Ryobi 18V ONE+ HP™ 電動修枝剪

Ryobi 18V ONE+ HP™ Pruning Secateurs

14 評審名單 List of Judge

List of Judges

香港設計委員會

Design Council of Hong Kong (DCHK)

主辦機構 Organizer

技術顧問 Technical Adviser





香港標準及檢定中心 Hong Kong Standards and Testing Centre

主席獻辭 Message from the Chairman

今屆「香港工商業獎:消費產品設計」圓滿舉行,我首先在此恭賀各位得獎者,在產品外觀、功能設計上推陳出新,創意及實用兼備,為現今世代消費者帶來越來越高質量的產品。今屆的參賽產品一共有七十二件;除了追求創新的思維、優秀品質和卓越功能外,我們觀察到消費產品亦越加重視環保、產品安全和日益嚴謹的法規要求,以提升產品競爭力,在市場上脱穎而出。

設計作為工業上不可或缺的一環,香港工業總會一直鼓勵香港企業提升產品設計水平及投資產品研發,為品牌和業務創造優勢。在香港再工業化的過程當中,除了科研上的進步,更必須要有產品設計專業的配合,



共創「香港製造 (Made by Hong Kong)」的優越產品和品牌,開拓大灣區及東南亞等新興市場。在國家的雙循環策略下,我相信香港的產品設計專業將會有越來越廣闊的發揮空間和影響力。

最後,我謹代表香港工業總會向評審委員會致謝,助我們在一眾高質素作品中精挑細選得獎的作品。 此外,我也感謝所有參賽者的積極參與和對產品設計的貢獻,我期望他們繼續在設計領域精益求精, 帶領香港產品揚威國際。

This year's "Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design" has been successfully held. First of all, I would like to congratulate all the winners for their achievements in designing high-quality new products with a perfect blend of creativity and functionality for today's consumers. There are a total of 72 products in this Award category. Apart from innovative thinking, excellent quality and superior functions, Hong Kong consumer products also demonstrate strong commitment to environmental conservation, product safety and compliance to regulatory requirements. These are helped products designed by Hong Kong to become more competitive and stand out in the market.

Design has always been an integral part in the industrial development. The Federation of Hong Kong Industries encourages Hong Kong companies to attach importance to product design and invest in product R&D to create new edge for their brands and businesses. In Hong Kong's re-industrialisation, besides technological advancement, product design profession is equally important in co-making the "Made by Hong Kong" products and brands that will shine in the massive markets of Greater Bay Area and ASEAN regions. Under the dual circulation national strategy, I believe that there will be enormous opportunities for Hong Kong's product design profession to bring impact to the region.

Finally, on behalf of the Federation of Hong Kong Industries, I would like to thank the judging panel for their valuable time to help us carefully select award-winning products among the large number of high-quality entries. In addition, I would also like to thank all the participants for their active participation and contribution to product design. I believe that they will lead the advancement of Hong Kong's design profession and take "Made by Hong Kong" products to a higher level in the international arena.

查毅超博士 香港工業總會主席

Dr Sunny Chai Chairman, Federation of Hong Kong Industries

得獎產品 Winning Product:

Solos 智能眼鏡 Solos Smartglasses



Solos智能眼鏡的定向立體聲喇叭讓人享受最佳的音質。內置的Whisper®專利音頻技術及語音導向,即使在非常嘈雜的環境下也可以進行清晰的電話交談。

結合Solos AirGo流動應用程式,用家可以獲得日常運動指引和動力,建立健康生活和做運動的習慣。姿勢監測系統由提示機制和一組傳感器組成,智能跟踪用家的姿勢,並以語音提示糾正姿勢,以保持脊骨健康。

此外,Solos備有已獲專利的可拆式眼鏡腿, 用家可按個人喜好,換上不同款式的眼鏡 框架,以表達自己的時尚風格。 Solos Smartglasses' personalized directional stereo speakers offer superior surround sound. The patented Whisper® Audio Technology is designed for clear phone conversation as the built-in beamforming microphones help filter out external noise and focus on the users' voice.

Combining the Solos AirGo mobile app, Solos Smartglasses take care of users' daily health. The posture monitoring system consists of a reminder mechanism and a set of sensors, intelligently tracking posture of the users and reminding them to sit or stand properly. Users can also get guidance and motivation from there to build healthy and fitness habits.

The patented and award-winning hinge allow users to swap different frames for expressing own personality.

Submitted by : 所樂思科技有限公司

Solos Technology Limited

: 張惠權,羅國華,蘇超明,余智深 Designer

www.solosglasses.com

Kenny Cheung, Lawrence Law, Sam So, Sam Yu

contact@solosglasses.com E-mail Website





得獎產品 Winning Product:

擴增實境組合式顯微鏡 AR Micro-Blocks Submitted by : 怡高安迪(香港)有限公司

Eastcolight (Hong Kong) Limited

Designer : 施俊匡、姚愷德

Sze Chun Hong Johnny,

Website : www.eastcolight.com



「擴增實境組合式顯微鏡」是專為智能手機及平板而設計的模塊化顯微鏡組。這些模塊透過磁鐵連接在一起,您可以把方塊重組成顯微鏡、微距鏡頭和樣本投影儀。它是第一款結合增強現實(AR)體驗的顯微鏡。配合專屬的應用程式,用戶可以跟虛擬微觀生物進行互動,包括浮游生物、細菌和病毒(包括冠狀病毒)並進行虛擬實驗。

E-mail

AR Micro-Blocks is a modular constructed microscope set designed for smart devices. The modules are joined by magnets and you can arrange them to become a microscope, a macro camera and a sample projector. It is the first microscope to combine augmented reality (AR) experience. With the app, users can interact with moving planktons, bacteria and viruses (even coronavirus!) and conduct virtual experiments.



得獎產品 Winning Product:

MODULAR MIXOLOGY



Submitted by : 健林裝飾材料有限公司 KINLAND DECOR LIMITED

Designer : 林君懿、林有昌、許榮煌、林君諺

Lam Kwan Yee, Lam Yau Cheong, Hui Wing Wong, Lam Kwan Yin

E-mail : frankie@kinlandwall.com

Website : www.kinlandwall.com



MODULAR MIXOLOGY™ 是一種靈活多變及可無限併合的牆面裝飾系統技術,適合酒店、商業或住宅建築中任何室內牆壁使用並且簡易安裝。傳統的皮革手工藝和縫合技術作為主題,以保存相關手工藝的文化遺產,並結合各種現代科技的高規格原材料,按照模板化無限併合的概念,為牆面視覺藝術開拓了無限的創作空間,更具備環保,高吸音,殺菌等多功能,為人們建造更健康的室內空間提供創新的選擇。

MODULAR MIXOLOGY™ is a flexible wallcovering system technology that combines ancient handcrafted leather crafting and stitching techniques, using modular wall panels to create visually unique, high-performances of high sound absorption, moisture resistant, easy to install and other functions make this wallcovering system not only express the arts and crafts, but also meet the eco friendly benefits of reusable and long lasting. MODULAR MIXOLOGY™ has built-in biocide technology to provide innovative options for building healthier interior environment.



得獎產品 Winning Product:

多功能手動切片機 Deli Slicer



Submitted by : 康加實業有限公司
Konstar Industries Limite

Designer : 汪恩光

Wong Yan Kwong

E-mail : marketing@konstar.com.hk

Website : www.konstar.com.hk



疫情下,在家煮食成新常態,廚具銷售激增,需設計多功能廚具,Deli Slicer配合現代家居環境,可手動操作達到減炭目標及少量儲存空間。產品摺疊式收納,極薄而硬的刀片及穩固吸盤,可將食物切出平均厚度,大門遮蓋刀片,避免用家觸碰。一站式食物處理器,可切麵包芝士蔬果肉類,省卻煩複工序。提倡健康飲食,配合食譜帶出食物原味道。

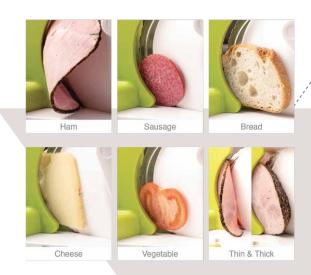
Professional and Convenient!

If you want to slice the cured meat in wafer-thin, it is quite a challenge! You must get a sharp knife or become the professional chef.

KONSTAR New Deli-Slicer provides the precise cut in your favorite's recipes in every moment. A stable performance & sharpness blades is the crux to slice the foods in evenly. You just place the sausage, cheese or vegetables on the slicing platform. It can be easy to cut the food by hand guard & protector.

It's an ideal tool for home makes sandwich, burgers, deli platter.

Perfect for slicing deli meats, hams, salami, pepperoni, bologna, luncheon meat, roasted beef etc. Also great for cheese, bread & vegetables like tomato, carrot, bell pepper.



得獎產品 Winning Product:

b-MOLA BM 系列空氣淨化機 b-MOLA BM Series Air Purification System Submitted by : 信山實業有限公司

Designer : 陳志強

Rudy Chan Chi Keung

E-mail : sales@rhtind.com.hk

Website : www.rhtind.com.hk



b-MOLA BM 系列空氣處理系統,使用由香港研發的專利技術(NCCO),該技術的產品使用在多個商用及公營機構項目,改善及提升室內空氣質素。公司希望透過b-MOLA產品為用戶帶來更美好生活。BM系列產品有不同大小型號,切合不同用戶的需要。產品獲得多份測試報告,證實可有效去除室內污染物包括細菌、病毒、致敏源及致癌物,同時不會造成二次污染。

b-MOLA BM series air treatment system uses locally developed patented technology (NCCO). This technology has been adopted in various projects in commercial and public sector to improve and enhance indoor air quality (IAQ). The company wish to bring a better life to users through b-MOLA products. BM series products have different sizes and models to meet the needs of different users. The product has obtained multiple testing reports, which proved that it can effectively remove indoor pollutants including bacteria, viruses, allergens and carcinogens without causing secondary pollution.



得獎產品 Winning Product:

RYOBI十八伏特多用途 電鋸R18MMS RYOBI 18V Multi-Material Saw R18MMS Submitted by :

創科研發有限公司

Development Limited

Designer

鍾家偉

Godfrey, Chung Ka Wai

E-mail

godireychdig@tti.com.ilk

Website

https://www.ttigroup.com/

worldwide/#locations-regions



RYOBI 18V ONE+多功能電鋸-是系列當中外型較纖巧及輕量的多功能切割工具,其設計可切割多種材料,外形輕巧而且緊湊,非常適合在狹小空間切割。加上鋸片位置設於靠近機身邊緣,很適合貼近平面的切割。更是DIY USER最理想的砌割工具。可以進行快速而準確的直線或切入式切割。跟機配有85 mm多功能鋸片及瓷磚鋸片。

使用5.0Ah電池,一次充電最多可連續切割57米13 mm的層板。同一系列其他工具的電池也可用於此電鋸。前輔助手柄符合人體工程學設計,提供額外支援。由橡膠包覆的主手柄,付上特有Nano texture防滑設計。雙動式開關掣,可防止意外啟動。電鋸前方配有深度調較鈕掣調較切割深度。機身邊緣設有吸塵插槽及灰塵導向管。採用高轉速摩打,確保切割乾淨而快速,切割面更加平滑。在鋸片保護板上的低磨擦護骨,令切割過程可輕鬆沿著工作表面滑動,順暢完成工作。鋸片保護板及底板設有刻度,確保切入精度。底板刻有參考尺寸方便對位。最後,跟機配有更換鋸片的六角匙及存放六角匙的空間,另外更配有用於直線切割的邊緣導軌工具。

R18MMS is compact and versatile, it is not just wood cutting but also many of other materials. The light weight and compact size of this multi-material saw makes it ideal for plunge and straight cuts in tight spaces. The blade is very close to the edge, so it can sneak into places where other saws just can't work.

Using a 5.0Ah battery , it can cut up to 57 meters of 13mm ply on a single charge. The powerful 4250RPM motor makes fast & clean cuts up to 26mm. R18MMS is ideal for woodshop sheet goods such as OSB and plywood. It cuts tile and thin non-ferrous metals with ease and the variable plunge settings can be adjusted to depths up to 1". An integrated dust port lets the user keep the jobsite clean. There's onboard storage for the blade removal tool, and an edge guide for straight cuts.



得獎產品 Winning Product:

潮·尚日誌 Journal de Chic **Submitted by :** A&J Design Lii

Designer : 荊培育

-mail : info@anjdesign.com.hk/

alex.king.hk@gmail.com

Website : http://www.anjdesign.com.hl



通過瞬間捕捉城市特徵來分享旅行藝術。 受街頭文化所啟發,整個系列均採用熒光潑墨風格,能通過色帶上的經緯度來找出特式 景點,以另一種體驗方式探索。豐富的印刷技巧亦把日誌帶到更高層次,是一本回頭率極高的日誌。

Designer intends to share the art of travelling by capturing moments to reflect the characteristics of major cities with other angles. Inspired by street art culture, expressive, florescent splash paint style is adopted where "X-X-X" implies the cities visited and put a cross over the map. Art lovers can find out the suggested place by inputting longitude and latitude on color strap - an alternative way to explore mysterical scene.



Submitted by : Doublee Innovation Limited

Designer : 鄭浩華

Cheng Ho Wa, Tommy

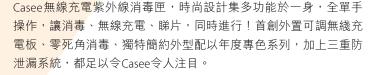
F-mail : keith wu@ee-inno.com

Nebsite : https://www.ee-inno.com

得獎產品 Winning Product:

Casee 無線充電紫外線消毒盒

Casee Cutting-edge UV Disinfecting Case



Casee - Cutting-edge UV Disinfecting Case - your new one-for-ALL solution providing disinfecting, charging, and watching clips at the same moment. With an original fully adjustable wireless charging panel, a ritzy one-hand control feature, and flawless integration of amenity into the interior, plus Casee's minimalistic and edgeless design with a trendy semi-reflective finishing, all this makes a big splash in the marketplace.



得獎產品 Winning Product:

【SNOWFLAKE】大師典藏系列 - 100%真絲水晶長衫婚紗 【SNOWFLAKE】 Masterpiece Collection Haute Couture 100% Silk Crystal Wedding Cheongsam



ubmitted by : 德國寶電商貿易有限公司

German Pool O2O Limited

Designer : 陳嘉賢

Karen Char

E-mail : karen.admin@germanpool.com

Website : https://sparklecollection.co

由 SPARKLE COLLECTION 品牌創辦人及長衫設計師 Karen Chan 親自設計的長衫婚紗,由「非遺傳承人」封有才長衫大師以品牌原創【SNOWFLAKE】100%真絲布料全人手縫製而成,極具典藏價值,媲美博物館級珍品。品牌秉承西方傳承婚紗、家傳之寶的理念,配上西方頭紗的新派穿搭,將長衫蜕變成破格脱俗的婚紗,世代相傳;其中式長衫的立體剪裁結合西方婚紗的純白典雅,綴上頂級奧地利水晶,中西合璧,優雅型格。

A fruitful marriage begins with a beautiful wedding, and a beautiful wedding begins with the perfect wedding gown. Make your special day extra memorable with an exquisite crystal wedding

cheongsam from SPARKLE Wedding Collection. Designed by Karen Chan, Founder and Cheongsam Designer of SPARKLE COLLECTION, handstitched to perfection by Intangible Cultural Inheritor Master Fung Yau Choi. 100% pure silk digitally printed with our patented Snowflake pattern create this elegant white Cheongsam perfect for the modern bride. Adorned with sparkling crystals, this Cheongsam is sophisticated and grand, demurely Oriental with a Western flare.

Submitted by : 圓方設計有限公司

Inform Designs Limited

Designer : Nicole Tam及圓方設計團隊

Nicole Tam & Inform Design Team

E-mail : marketing@inform-designs.com

Website : Inform-designs.con

UVC消毒餐具是針對消費者對環保的關注及疫情下對衛生要求提高的新產品。只需一按,內置強效UVC消毒燈能於5分鐘內把三合一餐具消毒,實証能殺滅99.9%細菌(SGS report)。手抽設計,方便攜帶。USB叉電,安全鎖裝置,操作簡易安心。

UVC Eating Utensils Set is perfectly designed to meet with consumer's rising needs on environmental protection as well as enhanced hygiene level amid the pandemic. With just a simple press on button, the UVC LED will be on and kill up to 99.9% of germs and bacteria (SGS testing) on the 3-in-1 cutlery in 5 minutes. It is portable design with hanging grip on holder. USB charging with safety lock mechanism.

得獎產品 Winning Product:

UVC消毒餐具 UVC Eating Utensils



得獎產品 Winning Product:

智能針織發熱系列 **Heat-conductive Smart**

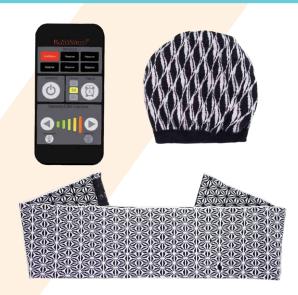
Textile Collection

織暖有限公司

郭志雄、吳錦權及「暖之織」創意團隊 Stanley Kwok, Stephen Ng &

系列包括多功能發熱帽、織暖小頸巾、織暖護帶、智能保健暖帶、 四合一智能暖毯咕啞及織暖小腿套,運用行內唯一的專利智能發熱 針織,只須連接流動電源,便會於30秒內升溫,令用家隨時隨地感受 柔溫。「暖之織」專利突破技術限制,摒棄傳統裝置落後、笨重和不 適的感覺,滿足顧客生活所需。

KnitWarm collection, including 3-in-1 Beanie, CrossOver Scarf, Wrap, WarmerBand, 4-in-1 WarmerBlanket Cushion, and CalfSleeve, uses what is considered to be first-of-its-kind patented heat-conductive smart textile technology. The innovative gadgets warm up in 30 seconds when plugged into the power bank and give a gentle sensation like the skin under the sunshine. This patented invention successfully addresses technological challenges and removes the bulkiness, discomfort, and unaesthetic appearance, unlocking the possibility of new applications to satisfy the unmet needs of customers.

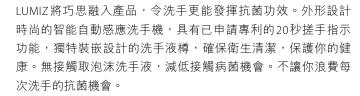


Submitted by: 頂光國際有限公司

設計部門



智能自動感應泡沫洗手機 **Smart-wash Automatic Soap Dispenser**



Lumiz merges smart idea to products to make hand-washing a better way for antibacterial. The stylish design Smart-wash Automatic Soap dispenser is with patented 20 seconds hand rubbing indicator. Unique design of soap bottle ensures hygiene and cleanliness. Getting soap without contact reduces the chance to contact germs. Lumiz makes sure you will not waste your chance to be antibacterial when washing hands.



得獎產品 Winning Product:

Zense IoT 智能氣氛燈連 無線充電座

Zense IoT Ambient Light with Wireless Charging

Submitted by: 摩米士科技(香港)有限公司

MOMAX Technology (Hong Kong) Limited

Designer : MOMAXLAB

E-mail : michelletsang@momax.net

Website : www.momax.net



光療法

把日常生活的焦慮轉化為正能量

LCD電子時鐘

鬧鐘設有貪睡功能

通用無線充電器

內置15W移動設備無線充電板

揚聲器

燈光跟隨音樂節奏跳動

環境光線照明

為任何房間增添風格 和營造完美方式

選擇所需的模式

包括夜間、瑜伽、 助推、減壓、派對模式

Light Therapy

Convert daily anxiety into positive energy

LCD Electronic Clock

The alarm clock has a snooze function

Universal Wireless Charger

Built-in 15W mobile device wireless charging board

Speaker

The lights dance with the rhythm of the music

Ambient Lighting

The perfect way to add style and build to any room.

Choose the Mode You Need

including night, yoga, boost, decompression, and party modes.

Submitted by : 創科研發有限公司

Techtronic Product Development Limited

Designer : Simone, Chung Ming Kai, Thomas,

Wong Kam Kee, Leon, Yoong Kuo Liand

E-mail : simonechung@tti.com.hk

thomaswong@tti.com.hk;

leonyoong@tti.com.hk

Website : www.ttigroup.com

得獎產品 Winning Product:

AEG十八伏特無刷18GA CLEAN DRIVE™ 鋰電釘槍

AEG 18V Brushless 18GA CLEAN DRIVE™ Brad Nailer

AEG 18V DC無碳刷充電釘鎗採用CLEAN DRIVE技術,是一部緊緻,輕便及低噪音的設計工具,無論在依序模式或連續模式能應對各種應用要求;它可選配從5/8英吋到21/8英吋的18號線釘,放在其易於查看的釘匣內,攜帶變得方便易用。配合可調控動力驅動器是當今建屋用家的強大而高效的電動工具。

AEG 18V DC Brushless Brad Nailer utilizes the CLEAN DRIVE Technology, it offers a compact, lightweight, and less noise tool design; Either in single sequential or contact actuation mode providing for varied applications, it supports 18 Gauge nails ranging from 5/8 inch to 2 1/8 inch, which its easy-to-see magazine carries it becomes much easier. The adjustable power drive is featured as a powerful and efficient power-tool for today's home builder.



得獎產品 Winning Product:

Ryobi 18V ONE+ HP™ 電動修枝剪

Ryobi 18V ONE+ HP™ Pruning Secateurs Submitted by : 創科研發有限公司

Techtronic Product Development Limited

Designer : 創科設計:王加達 、林國勳 、李廣榮

Techtronic Design: Carter Wong,

Frankie Lam, Wing Li

-mail : carter.wong@tti.com.hk

Website : https://www.ttigroup.com

Ryobi 18V ONE+ HP™修枝剪是一個具有無刷技術,高效率,體積輕巧的電動修枝工具。

並具備自動關機功能、LED照明、電機過載及刀片更換的功能指示。SK5 鍍鉻刀片能幫助用戶高效地修剪樹枝,與及特有的免工具更換刀片和輕觸扳機的設計,便捷簡單。

The Ryobi 18V ONE+ HP™ PRUNING SECATEURS are the first of its kind in the RYOBI arsenal, allowing existing ONE + users to easily maintain their garden. The brushless motor extends runtime while powering through thick branches, the 28mm cutting capacity Chrome plated SK5 Japanese carbon steel bypass blades make quick work of any shrub or hedge.

When trimming in hard to reach or low light areas, the LED light illuminates the working area for safe and effective pruning.



初審委員會 Preliminary Judging Panel

張益麟先生 Mr Alan Cheung 香港設計委員會副主席 Vice Chairman Design Council of Hong Kong



陳光耀先生 Mr Daniel K.Y. Chan 香港知專設計學院 建築、室內及產品設計系系主任 Head of Department Department of Architecture Interior & Product Design Hong Kong Design Institute





梁昆剛先生Mr Ron Leung
白水草堂創作室有限公司 創始人/ 創作總監
Founder / Creative Director L.I.M. Design Work Ltd



麥永開先生 Mr Ringo Mak 頂尖頭腦有限公司董事 Director Zunosaki Ltd

最終評審委員會 Final Judging Panel

查毅超博士 Dr Sunny Chai 香港工業總會主席 Chairman Federation of Hong Kong Industries



Prof Way Kuo 最終評審委員會主席 Chairman of the Final Judging Panel 香港城市大學校長 President City University of Hong Kong

郭位教授



馮建輝先生 Mr Ken Fung 香港設計委員會主席 Chairman Design Council of Hong Kong





林**衍棠教授** Prof Yanta Lam 中國設計研究工作室總監 CEO ChinaDesign Research WorkGroup



葉憬翰先生 Mr Karr Yip 香港設計師協會主席 Chairman Hong Kong Designers Association



Professor Alan Yip 香港設計商會創會主席 Founding Chairman Hong Kong Design Trade Association

香港設計委員會 Design Council of Hong Kong (DCHK)

香港設計委員會成立於1968年,隸屬於香港工業總會。委員會於本地設計圈中歷史悠久,宗旨是 促進本地公司對設計的重視。成立目的包括:

- 1. 在香港推廣和加重設計在工商業界所扮演的角色
- 2. 鼓勵及推動工商業界利用設計去為產品及服務增值
- 3. 透過與專業設計師和學術機構合作,提升香港設計水平和質素

香港設計委員會是由成員及顧問組成,為委員會提供不同範疇的專業意見。他們包括各工商界及 學術界翹楚,以及專業設計師。委員會定期開會,討論影響到設計行業的議題,並與不同機構合辦 與設計有關的活動,提升香港的設計水平。

精美的設計可為產品及服務增值。透過創新思維及深思熟慮的應用,設計可為品牌及企業帶來長遠得益。為鼓勵企業建立優質卓越的設計團隊,並活用優質設計,**香港設計委員會**推出《香港D嘜認證計劃》,簡稱《D嘜》,表揚那些有良好機制去善用設計的企業。

The Federation of Hong Kong Industries established the Design Council of Hong Kong in 1968 with the mandate to promote the interest of local design industry. The objectives of the Council include:

- 1. To promote and enhance the importance of design in Hong Kong economic development
- 2. To encourage and facilitate the business community to add value to their products and services through the use of design
- 3. To enhance Hong Kong's design standard and quality through collaboration with professional and educational institutions

Seated on the DCHK are members and advisors each contributing his/her expertise to the Council. They include prominent leaders from various industries and academics, as well as professional designers. It will hold regular meetings to discuss issues that affect the design industry and to exchange information and ideas on design-related topics.

Good design adds value to products and services. Through sophisticated and thoughtful applications, design can bring long-term benefits to brands and businesses. With the aim of encouraging companies to build capable design teams, the Design Council of Hong Kong launches the "Hong Kong D-Mark Certification Scheme", in short "D-Mark", to give recognition to companies that have established an effective framework for harnessing quality designs.



香港工業總會轄下 🥝 A FHKI Council

: +852 2732 3188 : +852 2721 3494

: www.facebook.com/dmarkhongkong

: dchk@fhki.org.hk

: www.designcouncilhk.org





查詢「香港工商業獎 - 消費產品設計」 有關資料,請以下列方法索取 香港工業總會網頁:www.industryhk.org 香港工商業獎網頁:www.hkindustryaward.org

香港工業總會香港設計委員會 九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓 電話:2732 3188 / 2732 3196

傳真: 2721 3494